

金 型 (模 具、molding die)

金 型 の 種 類 (模 具 的 種 類, kind of molding die)

金型	かながた	模具	molding die, metal die
ダイ	だい	模头、凸模	die
射出成形用金型	しゃしゅつせいけいようかながた	注塑模具	injection molding die
二枚型金型	にまいがたかながた	二板式模具	two plate molding die
三枚型金型	さんまいがたかながた	三板式模具	three plate molding die
多数個取り金型	たすうこどりかながた	多型腔模具	multi-cavity molding die
組合せ金型	くみあわせかながた	成套制品模	family molding die
ホットランナー金型	ほんとらんなーかながた	热流道模具	hot-runner molding die
断熱ランナー金型	だんねつらんなーかながた	绝热流道式模具	insulated runner mold
ランナーレス金型	らんなーれすかながた	无流道模具	runnerless molding die
電鍍金型	でんちゅうかながた	电铸模具	electroplating fomed mold
二重金型	にじゅうかながた	双重模具	double stacked molding die
二層金型	にそうかながた	双层模具	two level molding die
亜鉛合金金型 (ZAS金型)	あえんごうきんかながた	锌合金模具	zinc alloy foming die
自動金型	じどうかながた	自动模具	automatic molding die
精密金型	せいみつかながた	精密模具	precision molding die
通気性金型	つうきせいかながた	通气性模具	porus molding die
石こう型	せっこうがた	石膏模	gypsum molding die
割型		对开式模具	split molding die

金型部品および用語 (模具部件及用語、molding die parts and wording)

アダプタープレート	あだぶたーぶれーと	載模板	adapter plate
アダプターリング	あだぶたーりんぐ	接模圈	adapter ring
当て板	あていた	垫板	caul
当て金	あてがね	锁块	punch heel
合せ穴	あわせあな	定位销孔	dowel hole
合せピン	あわせびん	定位销	dowel pin
アンカーピン	あんかーびん	锚销、固定销	ancher pin
アンギュラーカム	あんぎゅらーかむ	斜位合模凸轮	angular cam
アンギュラーピン	あんぎゅらーびん	斜位销、斜导销	angular pin
アンダーカット	あんだーかっと	凹槽	undercut
入れ子	いれこ	模槽嵌件	cavity or core insert
入れ子穴	いれこあな	模槽嵌件孔	insert hole
インサート金具	いんさーとかなぐ	金属嵌件	metal insert
インサートピン	いんさーとぴん	嵌件销	insert pin
ウェブ	うえぶ	片料、卷筒料	web
受け板	うけいた	垫模板、承板	backing plate
エア突出し	えあつきだし	气刀脱模	air ejection
エアベント	えあべんと	通气管	air vent
エジェクタースリーブ	えじえくたーすりーぶ	脱模套筒	ejector sleeve
エジェクターピン	えじえくたーびん	顶针	ejector pin
エジェクタープレート	えじえくたーぶれーと	脱模销托板	ejector plate
エジェクターフレーム	えじえくたーふれーむ	顶出框	ejector frame
エジェクターロッド	えじえくたーろっど	顶框连杆	ejector rod
置き中子	おきちゅうし	设置芯	setting core

オーバーラップゲート	おーばーらっぷげーと	重迭浇口	overlap gate
ガイドピン	がいでぴん	合模銷、导柱	guide pin
ガイドピンブッシュ	がいでぴんぶっしゅ	合模銷套、导套	guide pin bush
ガイドプレート	がいでぷれーと	导料板	guide plate
ガス抜き	がすぬき	脱气、放气	degassing, breathing
型当り面	かたあたりめん	模具型面	die face
型板	かたばん	模具装配(固定)板	mold plate
型継目	かたつぎめ	模塑接縫	mold seam
可動側型板	かどうそくかたばん	可动側模板	movable retainer plate
可動側取付け板	かどうそくとりつけばん	可动側装模板	movable clamping plate
可動盤	かどうばん	活动盘	movable plate
金型構造	かながたこうぞう	模具結構	die construction
金型設計	かながたせっけい	模具設計	die design
金型取付け面積	かながたとりつけめんせき	模具安装面积	mold clamping area
金型冷却水路	かながたれいきゃくすいろ	金属模冷却水路	die cooling passage
金型冷却状態	かながたれいきゃくじょうたい	金属模冷却状态	die cooling condition
貫通孔	かんつうこう	貫穿孔道	through tube (hole)
キャビティ	きゃびてい	模槽、阴模	cavity
キャビティ側	きゃびていがわ	阴模側	cavity side
強制突出し	きょうせいつきだし	強制頂出	forced ejection
クーリングスリーブ	くーりんぐすリーブ	冷却套筒	cooling sleeve
クーリングマンドレル	くーりんぐまんどれる	冷却芯型	cooling mandrel
クーリングリング	くーりんぐりんぐ	冷却环	cooling ring
傾斜突出し	けいしゃつきだし	傾斜脱模	slant ejection
ゲート	げーと	浇口	gate
ゲートバランス	げーとばらんす	浇口平衡	gate balance
ゲートブッシュ	げーでぶっしゅ	浇口衬套	gate bush
ゲートランド	げーどらんど	浇口面	gate land
コア	こあ	模芯	core
コアピン	こあぴん	成穴銷	core pin
コアピンプレート	こあぴんぷれーと	成穴銷托板	core pin plate
固定側型板		固定側模板	stationary retainer plate
固定側取付け板	こていがわとりつけいた	固定側装模板	stationary clamping plate
コールドスラグウェル	こーどすらぐうえる	冷块井	cold slug well
サイドゲート	さいどげーと	側向浇口	side gate
サイドコア	さいどこあ	側位模芯	side core
サブスプルーゲート	さぶずぶるーげーと	分注道式浇口	subsprue gate
サブマリンゲート	さぶまりんげーと	沉陥式浇口	submarine gate
サーフェスピン	さーふえすぴん	回程銷	sureface pin
サポートピン	さぽーとぴん	支承銷	support pin
シアゲート	しあげーと	剪断浇口	shear gate
シアピン	しあぴん	剪断安全銷	shear pin
自動突出し	じどうつきだし	自動頂出	automatic ejection
ストリッパープレート	すとりっばーぷれーと	脱模板	striper plate
ストップピン	すとっぴん	止動銷、挡銷	stop pin
スプルー	ずぶるー	注口、注口冷料	sprue
スプルー突出しピン	ずぶるーつきだしぴん d r	注道残料銷	sprue ejecter pin
スプルーゲート	ずぶるーげーと	直浇口	sprue gate

スプルーブッシュ	すぶるーぶっしゅ	注口衬套	sprue bush
スプルーロックピン	すぶるーろっくぴん	注道残料固定銷	sprue lock pin
スペーサーブロック	すぺーさーぶろっく	模脚、間隔块	spacer block
スライドコア	すらいどこあ	滑動型芯、滑芯	slide core
スリーブ突出し	すりーぶつきだし	套筒脱模銷	sleeve ejection
スラグウェル	すらぐうえる	冷流井	slug well
制限ゲート	せいげんげーと	穿浇口	restricted gate
センターゲート	せんたーげーと	中心浇口	center gate
ダイアフラムゲート	だいはふらむげーと	隔模型浇口	diaphragm gate
ダイストローク	だいですとろーく	动模行程	die strok
ダイハイト	だいはいと	装模高度	die height
ダイプレート	だいぶれーと	口模板	die plate
ダイブロック	だいぶろっく	模体	die block
ダイライン	だいらいん	压模分線	die line
ダイリング	だいらいんぐ	凹模圈	die ring
ダイレクトゲート	だいくとげーと	直接浇口	direct gate
ダウエルピン	だうえるぴん	定位銷	dowel pin
ダウエルブッシュ	だうえるぶっしゅ	定位銷套	dowel bush
多点ゲート	たてんげーと	复式浇口	multiple gate
タブゲート	たぶげーと	柄形浇口	tab gate
ダブルサイドゲート	だぶるさいどげーと	双侧面浇口	double side gate
段付きピン	だんつきぴん	台阶式銷	shoulderd ejection pin
断熱板	だんねつばん	絶熱板	insulation board
突出し	つきだし	頂出	ejection
突出し装置	つきだしそうち	頂出装置	ejector
突出し板	つきだしいた	脱模銷托板	ejector plate
突出しピン	つきだしぴん	頂出銷	ejector pin
突出し棒	つきだしぼう	頂出杆	ejector rod, knock-out bar
突出しリターンピン	つきだしりたーんぴん	脱模板回程銷	ejector plate return oin
吊りピン	つりぴん	吊銷	support pin
ディスクゲート	でいすくげーと	盤形浇口	disk gate
トピード	とびーど	水雷形扩张器	torpedo spreder
とも型	ともがた	双联阴模板	duplicate cavity plate
取付け板	とりづけいた	定模板、装模板	clamping plate
トンネルゲート	とんねるげーと	隧道形浇口	tunnel gate
中子	ちゅうし	芯、芯子	core
斜めピン	ななめぴん	指形銷	finger pin
二次スプルー	にじげんすぶるー	二次注口	second sprue
二次ランナー	にじげんらんなー	分流道	secondary runner
二段突出し	にだんつきだし	二工位頂出	two step ejection
抜き勾配 (ドラフト)	ぬきこうはい(どらふと)	抜模斜度	draft
ノズル	のずる	注嘴	nozzle
ノズルシート	のずるしーと	注嘴座	nozzle seat
ノズルタッチ	のずるたちち	注嘴接触	nozzle touching
ノズルマニホールド	のずるまにほーるど	注嘴分流腔	nozzle manifold
ノックピン	のっくぴん	定位銷	knock pin
ノックアウト	のっくあうと	頂出	knock-out
ノックアウトピン	のっくあうとぴん	頂出銷	knock-out pin

ノックアウトピンプレート	のっくあうとぴんぷれーと	頂出銷托板	knock-out pin plate
パーティングライン	はーていんぐらいん	合模線	parting line
バッフルプレート	ばっふるぷれーと	隔板、挡板	baffle plate
バランスランナー	ばらんすどらんなー	平衡流道	balanced runner
バルブゲート	ばるぶげーと	閥門澆口	valve gate
非制限ゲート	ひせいげんげーと	无阻澆口	unrestricted gate
標準ゲート	ひょうじゅんげーと	标准澆口	standerd gate
標準ノズル	ひょうじゅんのずる	标准注嘴	standred nozzle
ピンポイントゲート	ぴんぽいんとげーと	針孔形澆口	pin point gate
ファンゲート	ふあんげーと	扇形澆口	fan gate
フィルムゲート	ふいるむげーと	膜形澆口	film gate
ブッシュ	ぶっしゅ	衬套	bush
フラッシュゲート	ふらっしゅげーと	飞边形澆口	flash gate
ブランク	ぶらんく	毛坯	blank
分割線	ぶんかつせん	合模線	parting line
ベント	べんと	通気口	vent
ホットランナー	ほっとらんなー	熱流道	hot runner
ホットチップ	ほっとちっぷ	加熱片	hot chip
マニホールド	まにほーるど	集流腔	manifold
マルチゲット	まるちげっと	复式澆口	multi gate
水穴	みずあな	水冷腔	water channel
めくら栓	めくらせん	暗栓、暗塞	blank plug
モールドベース	もーるどべーす	金属模底座	mold base
ライナー	らいなー	衬垫、套筒、嵌入件	liner
ランド	らんど	溢料面、合模面	land
ランナー	らんなー	流道	runner
ランナーstripperプレート	らんなーすとリップーぷれーと	流道頂出板	runner stripper plate
ランナーロックピン	らんなーろっくぴん	流道鎖銷	runner lock pin
リーダーピン	リーダーぴん	导銷	leader pin
リーダーピンブッシュ	リーダーぴんぶっしゅ	导銷套	leader pin bush
リターンピン	りたーんぴん	回程銷	return pin
リテーナーピン	りてーなーぴん	嵌件回程銷	retainer pin
リテーナープレート	りてーなーぷれーと	嵌件托板	retainer plate
リムゲート	りむげーと	边形澆口	rim gate
流路		流路	fluid passage
リング状回路	りんぐじょうかいろ	环形回路	ring circuit passage
リングゲート	りんぐげーと	环形澆口	ring gate
冷却回路	れいきゃくかいろ	冷却回路	cooling passage
冷却効果	れいきゃくこうか	冷却效应	cooling effect
冷却速度	れいきゃくそくど	冷却速度	cooling speed
冷却水通路	れいきゃくすいづうろ	冷却水通道	cooling channel
ロッキングブロック	ろきんぐぶろっく	滑块锁紧块	rocking bolck
ロッドピン	ろっどぴん	定位銷	rod pin
ロケートリング	ろけーとりんぐ	定位环	locating ring

金型関連機械部品および用語

(模具有关的机械部件及用語、mechanical parts and wording for molding die)

アイボルト	あいぼると	吊环螺栓	eye bolt
-------	-------	------	----------

アスベスト板	あすべすとばん	石棉板	asbestos plate
あり溝	ありこう	燕尾槽	dovetail
いんろう	いんろう	凹窩	centering location
エアシリンダー	えあしりんだー	気罐、气缸	air cylinder
エルボ	えるぼ	弯	elbow
Oリング	Oりんぐ	O形环、密封圈	O ring
ガスケット	がすけっと	密封垫	gasket
カップリング	かっぷりいぐ	偶联	coupling
カム	かむ	凸轮	cam
管用テーパ一ねじ	かんようてーぱ一ねじ	錐管螺紋	taper pipe thread
管用平行ねじ	かんようへいこうねじ	平管螺紋	parallel pipe thread
ギアポンプ	ぎあぽんぷ	齿轮泵	gear pump
機械加工性	きかいかこうせい	切削性	machinability
木型		木模	wooden pattern
機械的性質	きかいてきせいしつ	機械性能	mechanical characteristic
キャップボルト	きゃっぷぼると	盖螺栓	cap bolt
くさび	くさび	木楔、开口銷	cotter
口金	くちがね	柱帽、管塞	cap
グラファイト	ぐらふあいと	石墨	graphite
クリアランス	くりあらんす	間隙、游隙	clearance
グリースニップル	ぐりーすにつぶる	潤滑脂注入口、潤滑脂嘴	grease nipple
光沢	こうたく	光沢	gloss
コーナー半径 (R)	こーなーはんけい (あーる)	角半径	corner radius
ゴム	ごむ	橡胶	rubber
ゴムホース	ごむほーす	橡胶软管	rubber tube
作動油		液压油	hydraulic oil
ジグ (治具)	じぐ	夾具	jig
締付け金具	しめつけがなぐ	卡子、箱夹	clamp
シリコンゴム	しりこんごむ	硅橡胶	silicon rubber
シールテープ	しーるてーぷ	密封带	seal tape
数値制御 (NC)	すうちせいぎよ (えぬじー)	数字控制	numerical control
スクリュウ (ねじ)	すくりゅう	螺絲、螺杆	screw
スプリングワッシャー	すぷりんぐわっしゃー	彈簧垫圈	spring washer
スライダック	すらいだっく	滑线电阻調圧器	slidac
寸法安定性	すんぼうあんていせい	尺寸穩定性	dimensional stability
台形	だいけい	梯形	trapezoid
ダイアフラム	だいがふらむ	隔膜	diaphragm
耐用年数	たいようねんすう	耐用年限	durable period (term)
ツーリング	つーりんぐ	工具准备、工具布置	tooling
テーパ一	てーぱ一	錐度	taper
テーパ一ピン	てーぱ一ぴん	錐形銷	taper pin
テンプレート	てんぷれーと	様板、樣規、模板	template
逃げ角	にげかく	切口斜角	relief angle
ニップル	につぶる	管接头、噴嘴	nipple
バカ孔	ばかこう	空炮眼	loose hole
パッキン	ぱっきん	填料	packing
バッフル	ばっふる	导流塞	baffle
ばね	ばね	彈簧	spring

ピッチ	ぴっち	螺距	pitch
プリホーマー	ぷりほーまー	預圧機	preformer
マスクング	ますきんぐ	遮蔽	masking
マスクングテープ	ますきんぐてーぷ	遮蔽胶带	masking tape
油圧シリンダー	ゆうあつしりんだー	液圧缸	hydraulic cylinder
油圧ポンプ	ゆうあすぽんぷ	液圧泵	hydraulic pump
六角穴付きボルト	ろっかくつきぼると	内六角螺栓	bolt of hexagon socket head
六角ナット	ろっくくなっと	六角螺母	hexagon nut
六角ボルト	ろっかくぼると	六角头螺栓	hexagon bolt
ロックナット	ろっくくなっと	鎖緊螺母	lock nut
ワッシャー	わっしゃー	垫圈	washer

金型加工(模具加工, manufacturing of molding die)

合いマーク	あいまーく	对刻印	notch mark
あそび	あそび	游隙、间隙	clearance
当り(あたり)	あたり	接触、刮研点	contact
当り面	あたえいめん	接触点、嚙合点	contact point
圧縮加工	あつしゆくかこう	圧縮成形	forming for compression
合せ作業	あわせさぎょう	配合作業	matching work
粗仕上げ	あらしあげ	預修飾	prefinising
上向き削り	うわむきけずり	逆銑	up-cut milling
液体ホーニング	えきたいほーにんぐ	液体搪磨	liquid honing
エッチング	えっちんぐ	蝕刻、侵蝕	etching
送り量	おくりりょう	送進量	feed rate
送り速度	おくりそくど	送進速度	feed speed
化学研磨	かがくげんま	化学(研)磨	chemical polishing
加工	かこう	加工	fabrication, processing
加工基準面	かこうきじゅんめん	加工基準面	die reference plane
型合せ	からあわせ	模具定位	die spotting
がた	がた	松度、松弛	looseness
カッターオフセット	かったーおふせっと	刀具偏量	cutter offset
カッターパス(工具経路)	かったーぱす(こうぐけいろ)	刀具軌迹	cutter pass
カッター干渉	かったーかんしょう	刀具干涉	cutter interferences
金型調整	かながたちょうせつ	模具調整	die tryout, spotting in
基準面	きじゅんめん	基準面	working reference plane
許容限度寸法	きょようげんどすんぼう	允許尺寸偏差	limited size
許容寸法	きょようすんぼう	允許尺寸	allowable size
鏡面研磨	きょうめんげんま	鏡面研磨	mirror polishing
切込み深さ	きりこみふかさ	切削深度	depth of cut
組立時間	くみたてじかん	装配時間	assembly time
組立図	くみたてず	装配図、組装図	assembly drawing
グリースアップ	ぐりーすあっぷ	加油、加注潤滑脂	grease up
けがき	けがき	刻線	marking off
ゲージ長さ	げーじながさ	标距	gauge length
現物合せ	けんぶつあわせ	装配件配作	shop adjustment
研磨仕上げ	けんましあげ	研磨加工	abrasive finishing
工具径補正	こうぐけいほせい	刀具直径补偿	tool diameter compensation
工具長補正	こうぐちようほせい	刀具长度补偿	tool length compensation

工具再研削		刀具重磨	tool resharpening
工具寿命	こうぐじゅみょう	工具寿命	tool life
工作図	こうさくず	工作図	shop drawing
工作精度	こうさくせいど	加工精度	machining accuracy
構成刃先	こうせいはさき	積屑瘤、刀瘤	build up edge
公差	こうさ	公差	tolerance
誤差	ごさ	誤差	error
コールドホビング	こーどほびんぐ	冷挤压制模	cold hobbing
さらう		疎浚	clean out
三次元加工	さんじげんかこう	三元加工、立体加工	three dimension milling
サンドブラスト	さんどぶらすと	噴砂処理	sand blast
仕上げ	しあげ	修飾	finishing
仕上げ程度	しあげていど	修飾程度	finishing grade
仕上げしろ	しあげしろ	修飾余量	finishing allowance
試打ち	ためしうち	試模塑	test forming
下向き削り	したむきけずり	順銑	down-cut milling
重切削加工		強力切削	heavy cutting
ショットブラスト	しょつとぶらすと	噴丸処理	shot blast
水圧試験	すいあつしけん	水圧試験	hydraulic pressure test
スプレー	すぷれー	噴射	spray
すり合せ	すりあわせ	面磨合	facing up
製品図	せいひんず	产品图	product drawing
切削速度		切削速度	cutting speed
切削巾		切削寛度	width of cut
線図	せんず	線型図	lines chart
塑性加工	ちようせいかこう	塑性加工	plasticity processing
タッピング	たっぴんぐ	攻絲	tapping
段取り	だんどり	安排程序	preparatory plan
調整箇所	ちようせいかしよ	調整部分	adjust part
調整寸法	ちようせいすんぽう	調整尺寸	adjustable length
調整方法	ちようせいほうほう	調整方法	adjust method
槌打		錘击、鍛打	hammering
突合せ箇所	つきあわせかしよ	突出部分、粗端部分	butt place
手直し	てなおし	修正、修改	repair
電解加工	でんかいにかこう	電解加工	electrolytic processing
電解研削		電解磨削	electrolytic grinding
電解研磨	でんかいけんま	電解拋光	electrolytic polishing
電着法	でんちやくほう	電解沉积法	electro deposition process
電鍍法	でんちゆうほう	電鍍法	electroplating forming method
点検	てんけん	検点	inspection, check
熱間加工	ねっかんかこう	熱加工	hot processing
バリ切り	ばりきり	模具面配合	die face fitting
ピックフィード	ぴくふいーど	周期進給	pick feed
冷やしばめ	ひやしばめ	冷圧配合	cooling fit
不具合箇所	ふぐあいかしよ	不具備部分	deficient portion
腐食加工	ふしょくかこう	磨蝕加工	erosion working
放電加工 (EDM)	ほうでんかこう (いーでいーえむ)	电火花加工	electric discharge machining
ホーニング	ほーにんぐ	珩磨	honning

ボーリング	ぼーりんぐ	钻探、钻孔	boring
みがき		抛光	polishing
面とり	めんどり	倒角	chamfering
面削加工		表面加工, 刨削, 面飾	facing work
焼きばめ	やきばめ	熱圧配合	shrinkage fit
有効巾	ゆうこうきん	有効寛度	working width
溶射	ようしゃ	火炎噴塗	flame spray coating
呼び寸法	よびすんぽう	基本尺寸	nominal dimension
冷間加工	れいかんかこう	冷加工	cold work
レベル調整	れべるちょうせい	水準調整	levelling adjustment
六面切削加工	ろくめんけずりかこう	六面切削加工	hexadral face cutting
ワイシャカット放電加工 (WEDM)	わいしゃかっとうほうでんかっとう	电火花线切割	wire cutting EDM

金型加工機械および設備 (模具加工機械及設備, machine tools and equipment)

数値制御 (NC) 工作機械	すうちせいぎょ (えぬしー) こうさくきかい	数控机床	numerical controle machine
フライス盤 (ミーリングマシン)	すらいすばん (みーりんぐましん)	铣床	milling machine
倣いフライス盤		仿形铣床	copy milling machine
マシニングセンター (MC)	ましにんぐせんたー (えむしー)	自动换刀数控机床、加工中心	machining center
ダイシンカー (型彫刻機)	だいしんかー (けいちょうこつき)	刻模机、仿形铣床	die sinker
プラノミラー (平削り盤)	ぶらのみらー (ひらけずりばん)	龙门铣床	planomiller
旋盤	せんばん	车床	lathe
ターニングセンター (TC)	たーにんぐせんたー (ていしー)	车削加工中心 (机床)	turning center
正面旋盤	しょうめんせんばん	端面车床	facing lathe
たて旋盤	たてせんばん	立式车床	vertical lathe
倣い旋盤		仿形车床	copy lathe
研削盤		磨床	grinding machine
円筒研削盤		外圓磨床	cylindrical grinding machine
工具研削盤		工具磨床	cutter grinding machine
ジグ研削盤		座标磨床	jig grinding machine
電解研削盤		电解磨削床	electrolytic grinding machine
投影式研削盤		光学曲线磨床	projection grainder
ドリル研削盤		钻头磨床	drill grinding machine
内面研削盤		内圓磨床	internal grinding machine
倣い研削版		仿形磨床	copy grinding machine
平面研削盤		平面磨床	surface grinding machine
中ぐり盤		镗床	boring machine
シグ中ぐり盤 (ジグボーラー)		座标镗床	jig boring machine
セーパー (型削盤)		牛头刨床	shaper
プレーナー	ぷれーなー	龙门刨床	planer
ボール盤	ぼーるばん	钻床	drilling machine
ガンドリルマシン	がんどりるましん	深孔钻床	gun drilling machine
電解ボール盤	でんかいぼーるばん	电解钻床	electrolytic drilling machine
深孔ボール盤	しんこうぼーるばん	深孔钻床	long hole drilling machine
ラジアルボール盤	らじあるぼーるばん	摇臂钻床	ragial drilling machine
放電加工機 (EDM)	ほうでんかこうき (いーていーえむ)	电火花加工机床	electric discharge machine
ワイヤーカット放電加工機 (WEDM)	わいやほうでんかこうき (だぶりゅーいーでい)	电火花线切割机床	wire cutting EDM
電解加工機	でんかいかがこうき	电解加工机	electrlytic processing machine
彫刻機	ちょうこつき	刻模机	engraving machine

バンドソー (帯のこ盤)		帯鋸	band saw
ベルトサンダー	べるとさんだー	砂帯磨机	belt sander
コールドホビングプレス	こーどほびんぐぶれす	冷挤制模压力机	cold hobbing press
ダイスポッティングプレス	だしすぽっていぐぶれす	模具定位压力机	die spotting press
ダイセッティングプレス	だいせっていんぐぶれす	模具装配压力机	die setting press
傾斜円テーブル	けいしゃえんてーぶる	傾斜圓盤工作台	inclining circular table
工具交換装置	こうぐこうかんそうち	換刀装置	tool changer
工具マガジン	こうぐおまがじん	多刀刀座	tool magazine
シャンク	しゃんく	柄、杆	shank
スタイラス	さたいらす	触針、触指	stylus
電磁チャック	でんじちゃっく	电磁吸盘	electromagnetic chuck
銅電鍍電極	どうでんちゆうでんきよく	铜电鍍电极	copper electroplating formed electrode
ドリルチャック	どりるちゃっく	钻夹头	drill chuck
トレーサー	とれーさー	仿形触头	tracer
ドレッサー	どれっさー	整修器、整形器	dresser
パンタグラフ式伸縮設備	ぱんたぐらふしきしんしゅくせつび	导电式伸缩设备	pantagraph type expansion contraction device

加工工具および用具 (加工工具及用具、processing tools and implement)

手工具	てこうぐ	手動工具	hand tool
電動工具	でんどうこうぐ	電動工具	electric power tool
空気圧工具	くうきあつこうぐ	風動工具	compressed air tool
物差し (スケール)	ものさし (すけーる)	尺、刻度尺	rule, measure
定盤	ていばん	平台、刻線台	surface plate
イケール	いけーる	三角板、丁字尺、弯板、直角	angle plate
トースカン	とーすかん	划針、划線盤	tosecan
取付けマス	とりつけます	帯V溝装箱	installed box with V groove
Vブロック	ぶいーぶろっく	V形定位板	V-block
平行台	へいこうだい	平行块	parallel block
豆ジャッキ	まめじゃっき	小型千斤顶	small jack
万力	まんりき	虎钳	vice
けがき針	けがきばり	刻线针	marking off pin
パス	ばす	卡钳(規)	caliper
内パス	うちばす	内卡钳(規)	inside caliper
外パス	そとばす	外卡钳(規)	outside caliper
片パス	かたばす	单边钳(規)	nermaphrodite calioer
コンパス	こんばす	制图圆规	drawing compasses
研磨材	けんまざい	磨料	abrasive
酸化鉄	さんかてつ	氧化鉄	iron oxide
酸化クロム	さんかくるむ	氧化鉻	chromic oxide
ベンガラ磨粉	べんがらまこ	紫紅鉄粉	crous
炭化けい素	たんかけいそ	二碳化硅	silicon carbids
酸化アルミナ	さんかあるみな	氧化铝	alumina oxide
光明丹	こうみょうたん	紅丹、鉛丹	lead red
当て金	あてがね	凸模背靠块	punch heel
ハンマー (金槌)	はんまー (かなづち)	錘	hammer
銅ハンマー	どうはんまー	銅錘	copper hammer
プラスチックハンマー	ぷらすチックはんまー	塑料錘	plastic hammer
木ハンマー	きはんまー	木錘	wooden hammer

やすり	やすり	锉(刀)	file
平やすり	たいらやすり	偏(平)锉	flat file
丸やすり	まるやすり	圓锉	round file
角やすり	かくやすり	方锉	square file
三角やすり	さんかくやすり	三边锉	triangler file
半丸やすり	はんまるやすり	半圓锉	half round file
先細やすり	せんさいやすり	圆锥锉	taper file
先細平やすり	せんさいたいらやすり	锥形偏锉刀	taper flat file
ダイヤモンドやすり	だいやもんどやすり	金刚石锉	diamond file
エメリーペーパー	えめりーペーぱー	金刚砂紙、硬玉粉紙	emery paper
サンドペーパー	さんどペーぱー	砂紙	sand paper
スティック砥石	すていっくていせき	修磨砂	stick wet stone
ダイヤモンドペースト	だいやもんどペースと	金刚石研磨膏	diamond paste
リーマー	リーまー	铰刀	reamer
調整リーマー	ちょうせいリーまー	可整式铰刀	adjustable reamer
テーパリーマー	てーぱーリーまー	锥形铰刀	taper reamer
シェルリーマー	しゑるリーまー	套装铰刀	shell reamer
ハンドリーマー	はんどリーまー	手胶刀	hang reamer
きさげ(スクレーパー)	きさげ(すくれーぱー)	刮刀	scraper
平きさげ	たいらきさげ	平刮刀	flat scraper
ささばきさげ	ささばきさげ	扁三角刮刀	cantchi scraper
たがね	たがね	凿子	chisel
ポンチ	ぼんち	冲头	punch
センターポンチ	せんたーぼんち	中心冲头	center punch
ニッパー	にっぱー	钳子	nipper
ペンチ	ぺんち	克丝钳	plier
ねじ回し(ドライバー)	ねじまわし(どらいぱー)	螺丝起子、螺丝刀	screw driver
十字ねじ回し(プラスドライバー)	じゅうじねじまわし(ふらすどらいぱー)	十字头螺丝刀	screw driver for cross recessed screw
スパナー	すばなー	扳手	spanner
ソケットレンチ	そけつとれんち	套筒扳手	socket wrench
めがねレンチ	めがねれんち	閉口扳手	closed wrench
モンキーレンチ	もんきーれんち	活動扳手	monkey wrench
六角レンチ(六角棒スパナー)	ろっかくれんち(ろっかくぼうすばなー)	六角扳手	hexagon wrench
電気ドリル	だんきどりる	电钻	electric drill
ディスクサンダー	でいすくさんだー	盘式砂磨器	disk sander
エアガン	えあがん	喷气枪	air gun
グリースガン	ぐりーすがん	潤滑脂枪、注油枪	grease gun
スプレーガン	すぷれーがん	喷枪	spray gun
ガスバーナー	がすばーな	燃烧气喷灯	gas burner
トーチ	とーち	焊炬	torch

切 削 工 具 (切 削 工 具, cutting tool)

正面フライス	しょうめんふらいす	端(面)铣刀	face mill
あり溝フライス	ありみぞふらいす	燕尾槽铣刀	dovetail milling cutter
座グリフライス	ざぐりふらいす	鏢孔铣刀	spot facing fraise
総形フライス	そうけいふらいす	成形铣刀	formed cutter
T溝フライス	ていーみぞふらいす	T形槽铣刀	T-slot milling cutter
面取りフライス	めんどりふらいす	(外)圓角锉刀	corner rounding cutter

エンドミル	えんどみる	立铣刀	end mill
スパイラルエンドミル	すぱいらるえんどみる	螺旋立铣刀	spiral end mill
直刃エンドミル	ちよくはえんどみる	直刃立铣刀	straight tooth end mill
テーパエンドミル	てーぱーえんどみる	锥形立铣刀	taperd end mill
テーパボールエンドミル	てーぱーぼーるえんどみる	锥形球头立铣刀	taperd ball end mill
二枚刃エンドミル	にまいばえんどみる	双刃立铣刀	two blade end mill
ねじれ刃エンドミル	ねじればえんどみる	螺旋刃立铣刀	helical tooth end mill
ボールエンドミル	ぼーるえんどみる	圆头指形立铣刀	ball end mill
ドリル	どりる	钻、钻头	drill
油穴付きドリル	あぶらあなつきえんどみる	带油孔深钻	oil hole drill
ガンドリル	がんどりる	深孔钻、枪管钻	gun drill
センタードリル	せんたーどりる	中心钻	center drill
ロングドリル	ろんぐどりる	长钻头	long drill
研削砥石	けんさくていせき	磨轮	grinding wheel
砥石用結合剤	ていせきようけつごうざい	磨料粘結剤	abrasive binder
スローアウェイチップ	すろーあうえいちっぷ	不磨刃刀片	throwaway chip
バイト	ばいと	切削刀	bite
メタルソー	めたるそー	金属开缝锯	metal slitting saw
ホブ	ほぶ	挤压母模	hob

測定器具(測量仪器、measuring equipment)

絶対測定	ぜったいそくてい	絶対測量	absolute measuring
比較測定	ひかくそくてい	比較測量	comparison measuring
三次元座標測定機	さんじげんざひょうそくていき	三座標測量儀	three dimation measuring machine
拡大投影機	かくだいとうえいき	拡大投影設備	enlarge projecting apparatus
工具顕微鏡	こうぐけんびきょう	工具显微镜	tool microscope
オプチカルフラット	おぷちかるふらっと	光学平玻璃	optical flat
ノギス	のぎす	游标卡尺	vernier caliper
ハイトゲージ	はいとげーじ	高度規	height gauge
デプスゲージ	でっぷすげーじ	測深規	depth gauge
ダイヤルゲージ	だいやるげーじ	刻度盤	dial gauge
てこ式ダイヤルゲージ	てこしきだいやるげーじ	杠杆式刻度盤	lever type dial test indicator
ピックテスター	ぴくくてすたー	抽样検査計	pick tester
シリンダーゲージ	しりんだーげーじ	缸径規	cylinder gauge
マイクロメーター	まいくろめーたー	測微計、千分尺	micrometer
外測マイクロメーター	がいそくまいくろめーたー	外測測微計	outer measur micrometer
内測マイクロメーター	ないそくまいくろめーたー	内測測微計	inner measur micrometer
棒マイクロメーター	ぼうまいくろめーたー	棒状測微計	bar type micrometer
デプスマイクロメーター	でっぷすまいくろめーたー	測深測微計	depth micrometer
ブロックゲージ	ぶろっくげーじ	块規	block gauge
直角定規	ちよっかくげーじ	直角尺、驗方角規	trysquare
サインバー	さいんばー	正弦尺(規)	sine bar
丸筒スコヤ	まるつつすこや	圓筒形直角尺	cylindrical square
すきみゲージ(シックネスゲージ)	すきみげーじ(しっくねすげーじ)	塞尺、厚度規	thickness gauge
ラジアスゲージ(Rゲージ)	らじあすげーじ(あーるげーじ)	圓角規	radius gauge
直定規(ストレートエッジ)	ちようくじょうぎ	直規尺	straight edge
水準器	すいじゆうき	水平器	levelvial

金型不良(模 具 不 良, molding die defective)

圧こん	あつこん	圧痕	indentation
かじり	かじり	咬、咬住、卡住	scuffing, galling
型合せ不良	かたあわせふりょう	模具定位不良	die miss spotting
型くずれ、ぐいち	かたくずれ、ぐいち	错箱、合模错位、模具偏移	miss matching
型きず	かたきず	模損、模型伤損	mold mark
型ずれ	かたずれ	错箱、错位、偏芯	mold shift
片減り	かたへり	偏向毀(磨)損	swaying defacement
金型調整不良	かながたちょうせいふりょう	模具調整不良、模具偏心	die miss adjustment
金型破損	かながたはそん	模具损坏	die failure
ゲートマーク	げーとまーく	浇口痕進	gate mark
研削割れ	けんさくわれ	磨削裂纹	grainding crack
ピンホール	ぴんぼーる	针孔、针眼	pin hole

温 度 測 定 および 加 熱 法

(温度測量及加熱法, temperture measurement and heating)

温度計	おんどけい	温度計	thermometer
棒状温度計	ぼうじょうおんどけい	棒形温度計	bar type thermometer
サーミスター	さーみすたー	热敏电阻	thermister
サーモカップル	さーもかっぷる	热电偶、温差电偶	thermocouple
ヒーター	ひーたー	加熱器	heater
棒状ヒーター	ぼうじょうひーたー	棒形加熱器	bar type heater
カートリッジヒーター	かーとりっじひーたー	筒形加熱器	cartridge heater
サーモスタット	さーもすたっと	温度自動調節器	thermostat
シースヒーター	しーずひーたー	封装加熱器	sheath heater
スペースヒーター	すぺーすひーたー	空间加熱器	space heater
パイロメーター	ぱいろめーたー	高温計	pyrometer
バンドヒーター	ばんどひーたー	带式加熱器	band heater
ヒートパイロ	ひーとぱいろ	熱管	heat pipe
誘電加熱	ゆうでんかねつ	介質加熱	dielectric heating
誘導加熱	ゆうどうかねつ	感应加熱	induction heating
高周波加熱	こうしゅうはかねつ	高频加熱	high frequency heating

金 型 材 料 (模 具 材 料, molding die material)

金型用鋼材	かながたようどうざい	模具鋼	mold steel
高炭素鋼	こうたんそどう	高碳鋼	high carbon steel
クロームモリブデン鋼	くろーむもりぶでんこう	铬钼鋼	chrome molybdenum steel
機械構造用炭素鋼	きかいこうぞうようたんそこう	機械機構用炭素鋼	mechanic structural carbon steel
高速度工具鋼	こうそくどうこうぐどう	高速工具鋼	high speed tool steel
炭素工具鋼	たんそこうぐどう	碳素工具鋼	carbon tool steel
モリブデン鋼	もりぶでんどう	钼鋼	molybdenum steel
析出硬化鋼	おりだしこうかどう	沉淀硬化鋼	precipitation hardening steel
プリハードン鋼	ぷりはーとんこう	預硬化鋼	prehardened steel
真空熔解鋼	しんくうようかいこう	真空熔解鋼	vacuum melting steel
真空鑄造鋼	しんくうちゅうぞうこう	真空浇注鋼	vacuum casting steel
ベリリウム鋼	べりりうむこう	铍鋼	beryllium copper
真鍮	しんちゅう	黄銅	bress
アルミ合金	あるみごうきん	铝合金	aluminium alloy

亜鉛合金 (ZAS)	あえんごうきん	鋅合金	zinc alloy
超硬合金	ちょうごうごうきん	硬質合金	sintered hard alloy
焼結合金	しょうけつごうきん	焼結合金	sintering alloy
粉末合金	ふんまつごうきん	粉末合金	powder alloy
シートメタル	しーとめたる	薄钢板、金属薄板	sheet metal
針金	はりがね	鋼線、鋼絲	steel wire
黒皮	くろかわ	黒皮、铸皮、氧化皮	mill scale
炭化物	たんかぶつ	碳化物	carbide
窒化物	ちっかぶつ	氮化物	nitride
タングステン	たんぐすてん	钨	tungsten
チタン	ちたん	钛	titan
モリブデン	もりぶでんどう	钼	molybdenum
金属組織	きんぞくそしき	金相	metallography
火花試験	ひばなじっけん	火花試験	spark test

熱処理 (热处理、heat treatment)

焼入れ (クエンチング)	やきいれ (くえんちんぐ)	淬火	quenching
焼なまし (焼鈍、アニーリング)	やきなまし (しょうとん、あにーりんぐ)	退火	annealing
焼ならし (焼準、ノルマライジング)	やきならし (しょうじゅん、のるまらいじん)	正火	normalizing
焼戻し (テンパリング)	やきもどし (てんぱりんぐ)	回火	tempering
真空焼入れ	しんくうやきいれ	真空淬火	vacuum quenching
真空焼戻し	しんくうやきもどし	真空回火	vacuum tempering
サブゼロ処理	さぶぜろしより	冷冻处理	subzero treatment
浸炭焼入れ	しんたんやきいれ	渗碳淬火	cemented quenching
火炎焼入れ	かえんやきいれ	火焰淬火	flame hardening
高周波焼入れ	こうしゅうはやきいれ	高频淬火	high frequency quenching
固体浸炭	こたいしんたん	固体淬火	solid carburizing
急冷	きゅうれい	骤冷	quenching
浸炭	しんたん	渗碳	cementation
時効効果	じこうこうか	时效效应	aging effect
常温硬化	じょうおんこうか	冷固化	room temperature cure, cold setting
焼結 (シンタリング)	しょうけつ (しんたりんぐ)	焼結	sintering
硬化	こうか	固化、硬化、硫化	cure, curing
調質	ちょうしつ	調質	quench and tempering
焼割れ	やきわれ	淬裂	quenching crack
変態点	へんたいてん	相変点	transformation point

表面処理 (表面处理、surface treating)

窒化	ちっか	氮化	nitriding
軟窒化	なちっか	軟氮化	soft nitriding
イオン窒化	いおんちっか	电离化、氮化	ion nitriding
化学蒸着 (CVD)	かがくじょうちやく	化学蒸气沉积	chemical vapor deposition
真空蒸着	しんくうじょうちやく	真空蒸镀	vacuum deposition, vacuum metallizing
物理蒸着 (PVD)	ぶつりじょうちやく	物理汽相沉积	physical vapor deposition
前処理	まえしより	预处理	pretreating
メッキ	めっき	镀	plating
化学メッキ	かがくめっき	化学镀	chemical plating
電気メッキ	でんきめっき	电镀	electroplating

電極	でんきよく	电极	electrode
無電解メッキ	むでんかいめっき	无电镀	electroless plating
クロームメッキ	くろーむめっき	镀铬	chromium plating
硬質クロームメッキ	こうしつくろーむめっき	镀硬铬	hard chromium plating

熔 接 (焊 接、welding)

熔接	ようせつ	焊接	welding
アーク熔接	あーくようせつ	电弧焊接	arc welding
アセチレン熔接	あせちれんようせつ	乙炔焊接	acetylene welding
アルゴン熔接	あるごんようせつ	氩弧焊接	argon welding
ガス熔接	がすようせつ	气焊	gas welding
プラズマ熔接	ぷらずまようせつ	等离子焊接	plasma welding
熔接ビード	ようせつびード	焊道	weld bead
熔接棒	ようせつぼう	焊条	weld rod
ろう付	ろうつき	渗焊	brazeing
炉中ろう付 (ファーネスブレイジング)		炉内渗焊	furnace brazeing
ハンダ付	はんだつき	软渗焊	soldering

各 種 油 剤 (各 種 油 剤、oil for cutting, lubrication and others)

水溶性切削油剤		溶性油質切削剤	soluble cutting oil
不水溶性切削油剤		不水溶性油質切削剤	unsoluble cutting oil
油性切削剤		油質切削剤	cutting oil
潤滑油	じゅんかつゆ	潤滑油	lubricant oil
固体潤滑剤	こたいじゅんかつざい	固体潤滑剤	solid lubricant
減磨剤	げんまざい	減磨剤	antifriction composition
防錆剤	ぼうちんざい	防錆剤	anticorrosive agent
二硫化モリブデン	にりゅうかもりぶでん	二硫化鉬	disulphide
グリース	ぐりーす	潤滑脂、脂膏、黄脂	grease
スピンドル油	すびんどるゆ	軸潤滑油	spindle oil
ベンジン	べんじん	笨块	benzine
ワセリン	わせりん	凡士林、矿脂	petroleum ointment
灯油	とうゆ	煤油、灯油	kerosene
軽油	けいゆ	軽油	light oil
シリコン	しりこん	硅、硅油	silicon
洗浄油	せんじょうゆ	洗消油	detergent oil
ワックス	わっくす	蜡、涂蜡	wax

CAD/CAM

電子計算機支援設計/製造 (CAD/CAM)	でんしけいさんきしえんせつけい/せいぞう	电脑補助設計/制造	computer aided design/manufacturing
二進数	にしんすう	二进制数字	binary number
十進数	じゅっしんすう	十进制数字	decimal number
ハードウェア	はーどうえあ	硬件	hard ware
ソフトウェア	そふどうえあ	軟件	soft ware
あいまい (fuzzy) 理論	あいまいりろん	含模(模糊)理论	fuzzy (ambiguity) theory
中央演算処理装置 (CPU)	ちゅうおうえんさんしよりそうち	中心运算处理设备	central operation processing unit
エンジニアリングワークステーション	えんじにありんぐわーくすてーしょん	工程作业工作站	enginnering work station
ホストコンピューター	ほすとこんぴゅーたー	主计算机	host computer
グラフィックディスプレイ	ぐらふいっくちすぷれー	图形显示装置	graphic display

キーボード	キーボード	键盘	key board
メモリー	メモリ	存储	memory
シミュレーション	しみゅれーしょん	模拟、仿真	simulation
モデリング	もでりんぐ	模型制造	modeling
自由曲線	じゆうきょくせん	自由曲线	free-form curve
自由曲面	じゆうきょうくめん	自由曲面	free-form surface
近似曲線	きんじきょくせん	近似曲线	approximate interpolation
円弧補間	えんこほかん	圆弧插值	linear interpolation
直線補間	ちよくせんほかん	线架模型	wire frame model
ワイヤフレームモデル	わいやーふれーむもでる	表面模型	surface model
サーフェスモデル	さーふえいすもでる	实体模型	solid model
ソリッドモデル	そりっどもでる	基本体素	primitive unit
クーンツ曲線	くーんつきょくせん	孔斯曲线	Coons curve
スプライン曲線	すぷらいんきょくせん	样条曲线	spline curve
NURBS曲線	NURBSきょくせん	NURBS曲线	NURBS curve
バッチ	ばっち	曲面片	batch
セグメント	せぐめんと	线段、部分	segment
プロファイル	ぷろふぁいる	断面、截面	profile
レイアウト	れいあうと	布置、配置	layout
集合演算	しゅうごうえんさん	集合运算	set opration
演算速度 (速度単位mips)	えんさんそくど (そくどたんいmips)	計算速度	calculation speed
mips (百万回/每秒)	mips (ひゃくまんかい/まいびょう)	每秒钟执行/百万条指示	million instructions per second
アナログ	あなろぐ	模拟的	analog (ue)
デジタル	でじたる	数字的	digital
マグネットテープ	まぐねっとてーぷ	磁铁带	magnet tape
パンチ (穿孔) テープ		穿孔带	punch tape
フロッピーディスク	ふろっぴーでいすく	软(磁)盘	floppy disc

成 形 (成 形、molding)

成形方法 (成形方法、molding methods)

圧縮 (コンプレッション) 成形	あっしゆく (こんぷれっしょん) せいけい	压塑	compression molding
移送 (トランスファ) 成形	いそう (とらんすふあ) せいけい	传递塑	transfer molding
射出 (インジェクション) 成形	しゃしゆつ (いんじえくしょん) せいけい	注塑	injection molding
中空 (吹込、ブロー) 成形	ちゆうくう (ふきこみ、ぶろー) せいけい	吹塑	blow molding
真空成形	しんくうせいけい	真空成形	vacuum forming
押出成形	おしだしせいけい	挤塑	extrusion molding
発泡成形	はっほうせいけい	发泡成形	expansion molding
射出圧縮成形	しゃしゆつあっしゆくせいけい	注射压塑	injection compression molding
射出ブロー成形	しゃしゆつぶろーせいけい	注射吹塑	injection blow molding
低圧射出成形	ていあつしゃしゆつせいけい	低压注塑	low pressure injection molding
低発泡射出成形	ていはっほうしゃしゆつせいけい	低发泡注塑	low expansion injection molding
粉末射出成形	ふんまつしゃしゆつせいけい	粉末注塑	powder injection molding
反応射出成形 (RIM)	はんのうしゃしゆつせいけい	反应注塑	reaction injection molding
ロストコア成形	ろすとこあせいけい	失芯注塑	lost core injection molding
2シェル式射出成形	つーしえるしきしゃしゆつせいけい	二壳注塑	tow shell injection molding
アウトサート成形	あうとさーとせいけい	金属嵌件上注塑	outsert molding

一体射出成形	いったいしゃしゅつせいけい	连(一、整)体注塑	monolithic (one piece) injection molding
インサート成形	いんさーとせいけい	嵌件注塑	insert molding
ガスアシスト射出成形	がすあしすとしゃしゅつせいけい	气胀注塑	gas assist injection molding
金属粉末射出成形 (MIM)	きんぞくふんまつしゃしゅつせいけい	金属粉末注塑	metal powder injection molding
多色射出成形	たしきしゃしゅつせいけい	多色注塑	multi color injection molding
二次成形	にじせいけい	后成形	post molding
ワンショット成形	わんしょつとせいけい	一次成形	one shot molding
熱成形	ねつせいけい	热成形	thermo forming
注型	ちゅうがた	铸型	casting
ロータリー成形	ろーたリーせいけい	轮转式模塑	rotary molding
ダイキャスティング	だいきゃすていんぐ	压铸	die casting
シェルモールド	しえるもーるど	壳型铸造	shell molding
ロストワックス法	ろすとわっくすほう	失蜡法	lost wax process
深絞り法	ふかしぼりほう	深冲成形、深抃成形	deep draw forming

成形機および機構 (成形机及机构、molding machine and mechanism)

インラインスクリュウ式射出成形機	いんらいんすくりゅうしきしゃしゅつせいけい	同轴往复螺杆式注塑机	inline screw type injection molding machine
射出成形機	しゃしゅつせいけいき	注塑机	injection molding machine
多色射出成形機	たしきしゃしゅつせいけいき	多色注塑机	multi color injection molding machine
プランジャー式射出成形機	ぷらんじゃーしきしゃしゅつせいけいき	柱塞式注塑机	plunger type injection molding machine
ロングノズル式射出成形機	ろんぐのずるしきしゃしゅつせいけいき	延長嘴式注塑机	injection molding machine with extension nozzle
射出装置	しゃしゅつそうち	注射装置	injection unit
射出ノズル	しゃしゅつので	注射嘴	injection nozzle
延長ノズル	えんちょうので	增长嘴	extension nozzle
射出プランジャー	しゃしゅつぷらんじゃー	注射柱塞	injection plunger
熱盤	ねつばん	加热板	heating plate
直圧式型締め機構	ちよくあつかたしめそうち	直接液圧式合模系統	straight hydraulic mold clamping system
トグル式型締め装置	とぐるしきかたしめそうち	肘节式合模装置	toggle type mold clamping system
タイバー (控え棒)	たいばー (ひかえぼう)	拉抃、拉杆	tie bar
ボルスター	ぼるすたー	支承物	bolster
可動盤	かどうばん	活动盘	movable plate
固定盤	こていばん	固定台	stationary platen, fixed platen
温度調整装置 (温調器)	おんどちょうせつそうち	温度调节设备 (恒温器)	temperature regulation equipment
取出しロボット	とりだしるぼ	頂出機械手	take out robot

成形用語 (成形用語、molding wording)

アイドルタイム	あいどるたいむ	空閑時間	idle time
後仕上げ	あとしあげ	後修飾	post finishing
アト収縮	あとしゅうしゅく	後収縮	after shrinkage, post shrinkage
インサート金具	いんさーとかなぐ	金属嵌件	metal insert
インサートピン	いんさーとびん	嵌件销	insert pin
インチング	いんちんぐ	寸進	inching
ウエルド	うえるど	熔合	weld
エンジニアリングプラスチック	えんじにありんぐぷらすチック	工程塑料	engineering plastics
可塑化	かそか	塑化	plasticization
型締力	かたしめりょく	合模压力	locking force, clamping force
型開き力	かたひらきりょく	开模力	mold opening force
過剰充填	かじょうじゅうちん	过充填	over packing

完全充填	かんぜんじゅうちん	完全充气	complete inflation
強化プラスチック	きょうかぷらすちっく	高強度層圧塑料	high strength plastics
結晶性樹脂	けっしょうがたじゆし	晶形樹脂	crystallion polymer
合成樹脂	ごうせいじゆし	合成樹脂	synthetic resin
サイクル（周期）	さいくる（しゅうき）	周期、循環	cycle
しぼ	しぼ	縮皺	texture
しぼ付け	しぶつけ	圧花	enbossing
射出圧力	しゃゆつあつりょく	注塑圧力	injection pressure
射出成形サイクル	しゅしゅつせいけいさいくる	注塑周期	injection molding cycle
射出速度	しゃしゅつせいけいそくど	注塑速度	injection speed
射出容量	しゃしゅつようりょう	注射量	machine shot capacity
樹脂	じゆし	樹脂	resin
樹脂流れ	じゆしながれ	樹脂条痕	resin streak
ショット	しよっと	注射、注料、注塑料	shot
ストローク	すとろーく	行程、冲程	stroke
スローダウン	すろーだうん	減速	slow down
成形	せいけい	成形、模塑	molding, forming
成形圧力	せいけいあつりょく	注塑圧力	molding pressure
成形温度	せいけいおんど	成形温度	molding temperature
成形サイクル（時間）	せいけいさいくる	成形周期（時間）	molding cycle (time)
成形材料	せいけいざいりょう	成形材料	molding material
成形収縮	せいけいしゅしゅく	成形収縮、模後収縮	molding shrinkage
成形性	せいけいせい	可模塑性	moldability
成形ひずみ	せいけいひずみ	成形応変	molding strain
ダイアプローチ	だいはぷろーち	模頭接近	die approach
ダイ間隔	だいかんかく	模口隙距	die gap
ダイストローク	だいすとろく	动模行程	die strok
タイバー間隔	たいばーかんかく	拉杆间距	tiebar strok
滞留時間	たいりゅうじかん	保留時間	retention time
縮みしろ	ちぢみしろ	収縮許容量	ahrinkage allowance
デライト	でいらいと	圧板間距	day—lite length
ドライサイクル	どらいさいくる	干循環	dray cycle
トリミング	とりみんぐ	切边	triming
二次加工	にじかこう	二次加工	fabication
熱可塑性樹脂	ねつかそせいじゆし	熱塑性樹脂	thermoplastic resin
熱硬化性樹脂	ねつこうかせいじゆし	熱固性樹脂	thermosetting resin
ノズル閉鎖	のずるへいさ	注嘴止流	nozzle shut off
パージ	ぱーじ	清洗、清除	purge
パフ	ぱふ	抛光布轮	buff, buffing wheel
パフ仕上げ	ぱふしあげ	布轮抛光	buffing
パリソン	ぱりそん	型坯	parison
バリ取り	ぱりとり	去飞边	deflashing
バリ溝	ぱりこう	滋流沟	flashe groove
非晶性樹脂	ひけっしょうじゆし	非結晶性樹脂	non—crystalling polymer
フィレット	ふいれっとじゆし	圓填角料	fillet
プラスチック	ぷらすちっく	塑料	plastics
フランジ	ふらんじ	凸縁	flange
ペレット	ぺれっと	晶片、小片	pellet

保圧時間	ほあつじかん	保圧時間	dwelling time
ボス	ぼす	凸台	boss
補強リブ	ほきょうりぶ	防撓肋、加強肋	stiffening rib
メルトフローインデックス	めるとふろーいんでつくす	熔体流動指数	melt flow index
予備加熱	よびかねつ	預熱	preheat
予備乾燥	よびかんそう	預乾燥	predry
離型		脱模	mold release
離型剤		脱模剤	mold release agent
離型抵抗		脱模抵抗	mold release resistance
リブ	りぶ	肋	rib
流速	りゅうそく	流速	current speed
流動条件	りょうどうじょうけん	流動条件	fluid condition
流動抵抗	りょうどうていこう	流動抵抗	fluid resistance
流動配向	りゅうどうはいこう	流動取向	fluid flow orientation
ローレット	ろーれっと	滚花加工	roulete

成形不良 (成形不良、molding defective)

あばた	あばた	陥坑、粗糙	crater, pit
泡 (あわ)	あわ	暗泡、空泡、气泡	bubble
糸ひき	いとひき	蜘蛛筒子	stringness
色ムラ	いろむら	色相、着色	color shading
ウエルドマーク	うえるどまーく	熔合痕	weld mark
ウエルドライン	うえるどらいん	熔合紋	weld line
かじり	かじり	咬、咬住、卡住	scufing, galling
過剰充填	かじょうじゅうちん	过充填	over packing
型くずれ、ぐいち	かたくずれ、ぐいち	错箱、合模错位、模具变移	miss matching
型ずれ	かたずれ	错箱、错位、偏芯	mold shift
片減り	かたへり	偏向毀 (磨) 損	swaying defacement
型きず	かたきず	磨損、模型仿損	mold mark
気泡	きほう	气泡	bubble
亀裂 (クラック)	(きれつ)	龟裂	crack
銀条	ぎんじょう	银丝纹、银线、丝线	silver streak
くもり	くもり	雾状	haze
クレーター	くれーたー	陥坑	crater
ゲートマーク	げーとまーく	浇口痕迸	gate mark
光沢	こうたく	光泽	gloss
黒条		黒条线	black streak, brown streak
コールドスラグ	こうーるどすらぐ	冷块	cold slug
コールドフロー	こうーるどふろー	冷形変	cold flow
サーマルストレスクラッキング	さーまるすとれすくらっきんぐ	热应力龟裂	thermal stress cracking (TSC)
ジェットティング	じえっていんぐ	凝纹	jitting
充填不足、ショートショット	じゅうてんぐ、しょーとしゅっと	缺料、欠注	short shot
条こん	じょうこん	浆糊斑	streak
シルバーストリーク (銀条)	しるばーすとリーく (ぎんじょう)	银线、银线纹、丝线	silver streak
しわ	しわ	皱纹	wrinkless
シンクマーク	しんくまーく	凹痕、缩痕	sink mark
すじあと	すじあと	浪痕	striation
ストレスクラック	すとれすくらっく	应力龟裂	stress crack

そり	そり	翹曲	warp (ing) , warpage
退色	たいしょく	褪色	discoloration, fading
脱泡		去泡	defoaming, debubbling
たてバリ	たてバリ	纵溢量	vertical flash
つぶれ	つぶれ	破坏、圧潰	collapse
波むら	なみむら	波纹	waviness
ぬれ	ぬれ	湿润	wetting
剥がれ	はがれ	剥落	scaling
白化	はっか	泛白	blushing
鼻だれ	はなだれ	凝霜	sinveler
バリ	ばり	溢料、滋料	flash, fin
ひけ、ひけマーク	ひけ、ひけまーく	凹痕、縮痕	sink mark, shrink mark
ヒズミ	ひずみ	应变	strain
ひねり	ひねり	搓、绞合	twist
ひび	ひび	微裂纹	crazing
ピンホール	ぴんほーる	针孔、针眼	pin hole
フローマーク	ふろーまーく	波痕纹	flow mark
フローライン	ふろーらいん	波程线、合流纹、接缝线	flow line
フロストライン	ふろすとらいん	冰冻线	frost line
ヘアクラック	へあくらっく	細裂纹	hair crack
ヘアライン	へあらいん	发纹	hair line
変形	へんけい	形变	deformation
変色	へんしょく	变色	discoloration
ポイド	ぼいど	空隙	void
ポックマーク	ぽっくまーく	痘斑	pock mark
まだら	まだら	斑点	mottle
焼け	やけ	燃烧点	burn mark, buraced spot
焼付き	やきつき	摩擦烧伤	seizing
離型不良	はなれがたふりょう	脱模不良	mold release resistance
割れ	われ	龟裂、豁裂	crack, fissure
湾曲	わんきょく	弯曲	crook

主要成形品使用部門（主要成形産品使用部門、main products）

音響機器	おんきょうきき	音响设备	sound apparatus
家庭用品	かていようひん	家庭用具	house hold articles
玩具	がんぐ	玩具	toy
教具関連器材	きょうぐかんれんきざい	教学关联用具	education connected materials
雑貨	ざっか	杂货	general cago
自動車部品	じどうしゃぶひん	汽车部件	automobile parts
照明器具	しょうめいきぐ	照明器材	liting impliment
情報通信機器	じょうほうつうしんきき	信息通讯设备	imformation and communication apparatus
電気製品	だんきせいひん	电气产品	electricitic products
電化製品	だんかせいひん	电化产品	electricition products
事務関連機器	じむかんれんきき	办公关联设备	office suolis
複写（コピー）機器	ふくしゃ（こぴー）きき	复印机器	copy apparatus
文房具	ぶんぼうぐ	文具	writing materials
包装器材	ほうそうきざい	包装器材	packing materials
コンテナ	こんてな	容器、集装箱	container

反射板	はんしゃばん	反射板	reflection plate
フロンネルレンズ	ふるんねるれんず	菲氏透鏡	Frenel lens

生産管理・改善 (生产管理・改進、production control・improvement)

価値分析	かちぶんせき	价值分析	value analysis
工程管理	こうていかり	生产管理	production control
工程計画	こうていけいかく	工程进度計画	construction program
工程分析	こうていぶんせき	生产流程图分析	process chart analysis
工程流れ線図	こうていながれせんず	生产流向线图	operation flow chart
作業分析	さぎょうぶんせき	工程分析	operation analysis
作業標準	さぎょうきじゆん	技术标准	technical standard
時間分析	じかんぶんせき	时间分析	time study
信頼性工学	しんらいせいこうがく	可靠性工程	reliability engineering
製造原価	せいぞうげんか	生产成本	production costs
小集団活動 (QCサークル)	しょうしゅうだんかつどう (QCさーくる)	小集団活动 (QC活動小組)	small grope activity (QC circle)
提案制度		合理化建意制度	suggestion system
創意工夫	そういくふう	发明创造	originality and device
チェックシート	ちえっくしーと	検査单	check sheet
チェックリスト	ちえっくりすと	検査項目表	check list
納期	のうき	交貨期	due date
品質管理 (QC)	ひんしつかんり (QC)	質量管理	quality control
付加価値	ふかかち	附加价值	added value
抜き取り検査	ぬきどりけんさ	抽样検査	sampling inspection
管理図	かんりず	管理图、質量评估图	control chart
無修正組立	むしゅうせいいくみたて	无修改装配	non adjust assenbly
ムダ (無駄)	むだ	无用、浪費	uselessness, waste
ムラ (斑点)	むら (はんでん)	不定、不均	patches, caprise
ムリ (無理)	むり	不合理、没有道理	unressonable
5 S			
整理 (SEIRI)	せいり	整理	arragenable
整頓 (SEITON)	せいとん	整頓、收拾	adujstment
清掃 (SEISOU)	せいそう	清扫	cleaning
清潔 (SEIKETSU)	せいけつ	清洁	cleanliness
躰 (SITSUKE)	しつけ	教養、礼貌	discipline
7 S (5 S +)			
安全 (ANZEN)	あんぜん	安全、保険	safety
スマイル (微笑、BISHOU)	すまいる (びしょう)	笑容、笑面	smile

規格 (标准、standard)

国際標準化機構 (ISO)	こくさいきじゆんかきこう	国際标准化組織	International Organization for Standardization
日本工業規格 (JIS)	にっぽんこうぎょうきかく	日本工业标准	Japanese Industrial Standard
中国工業規格 (CIS)	ちゅうごくこうぎょうきかく	中国工业标准	Chinese Industrial Standard
アメリカ標準規格 (AS)	あめりかきじゆんきかく	美国标准	American Standard
イギリス標準規格 (BS)	いぎりすきじゆんきかく	英国标准	British Standard
ドイツ工業規格 (DIN)	どいつこうぎょうきかく	德国工业标准	Deutsch Industrie Normen
アメリカ保険業者安全規格 (UL)	あめりかほけんぎょうしゃあんぜんきかく	美国保险业者安全标准	Underwriter Laboratories Standard
(アメリカ保険業者安全試験所)	あめりかほけんぎょうしゃあんぜんしけんじ。(美国保险业者安全考试处)		(Underwriters Laboratories)

物理・化学用語(物理・化学用語、physical and chemical wording)

物理用語(物理用語、physical wording)

異方性	いほうせい	各向導性	anisotropy
応力	おうりょく	应力	stress
応力き裂	おうりょくさき	应力亀裂	stress cracking
応力集中	おうりょくしゅうちゅう	应力集中	stress concentration
応力白化	おうりょくはっか	应力泛白	stress whitening
応力-ひずみ線図	おうりょくひずみせんず	应力-应变图曲线	stress-strain curve
音響	おんきょう	音响	sound
温度勾配	おんどはいこう	温度梯度	temperature gradient
温度制御	おんどせいぎよ	温度控制	temperature control
温度調整	おんどちょうせい	温度調整	temperature regulation
温度分布	おんどぶんぷ	温度分布	temperature distribution
回復	かいふく	恢复、复原	recovery
気孔率	きこうりつ	多孔率、多隙率	porosity
極性	きょくせい	极性	polarity
許容応力	きょようおうりょく	允許应力	allowable stress
剛性	ごうせい	剛性、剛度	stiffness
最大強さ	さいだいつよさ	最大強度	maximum strength
残留応力	ざんりゅうおうりょく	残余应力	residual stress
残留ひずみ	ざんりりゅうひずみ	残余应变	residual strain
収縮	しゅうしゅく	收缩	shrinkage
潤滑	じゅんかつ	潤滑	lubrication
韌性		韧性、韌度	toughness
振動	しんどう	振动	vibration
脆性		脆性	brittleness
線膨脹係数	ぼうちょうかかりすう	线膨脹系数	coefficient of linear expansion
せん断強さ	せんだんつよさ	剪切強度	shear strength
騒音	そうおん	雑音、噪音	noise
塑性変形	ちゅうせいへんけい	塑性形变	plastic deformation
耐熱性	たいねつせい	耐热性	heat stability
耐摩耗性		耐摩性	wear resistance
弾性変形	だんせいへんこう	弾性形变	elastic deformation
断面積	だんめんせき	横断面积	cross section
疲れ	つかれ	疲劳	fatigue
低温脆性		低温脆性	low temperature brittleness
電気伝導率	でんきでんどうりつ	导电率	electrolytic conductivity
投影面積	とうえいめんせき	投影面积	projection area
等方性	とうほうせい	各向同性	isotropy
内部応力	ないぶおうりょく	内应力	internal stress
内部ヒズミ	ないぶひずみ	内应变	inner strain
軟化	なんか	軟化	softening modification
軟化点	なんかてん	軟化点	softening point
難燃性	なんねんせい	难燃性	incombustibility
熱応力	ねつおうりょく	热应力	thermal stress
熱伝統率	ねつでんとうりつ	导热系数	thermal conductivity
熱膨脹率	ねつぼうちゅうりつ	热膨脹系数	coefficient of thermal expansion

伸び	のび	伸长	elongation
背圧	はいあつ	背圧	back pressure
ヒズミ	ひずみ	应变	strain
引張り強さ	ひっぱりつよさ	拉伸強度	tensile strength
表面状態	ひょうめんじょうたい	表面状態	surface state
変形亀裂	へんけいきれつ	形変亀裂	strain crack
曲げ強さ	まげつよさ	弯曲強度	bending strength
摩擦	まさつ	摩擦	friction
摩耗		摩損	wear
脈動	みやくどう	脈動	pulsation
乱流	らんりゅう	紊流	turbulent flow
劣化	れっか	降解	degradation
老化 (エージング)	ろうか (えーじんぐ)	老化	ageing
湾曲	わんきょく	成钩形、弯曲	crook

化学用語 (化学用語、chemical wording)

引火点	いんかてん	引火点	flash point
黄変	こうへん	黄変、泛黄	yellowing
化学腐食	かがくふしょく	化学腐蚀	chemical erosion
感光性ポリマー	かんこうせいぼりまー	光撮合物	photopolymer, phot-sensitive polymer
吸湿	きゅうしつ	吸湿	moisture, adsorption
凝固	ぎょうこ	凝結、凝固	coagulation
結晶化	けっしょうか	結晶作用	drystallization
固化	こか	固化	solidification
高分子	こうぶんし	高聚物、高分子	high polymer
酸化	さんか	氧化	oxidation
さび	さび	锈	rust
侵食	しんしょく	侵蚀	erosion
脱ガス	だつがす	脱气、除气	degassing
脱泡		去泡	debubbling, deforming
脱脂		脱脂	debinding, degreasing
電解腐食	でんかいふよく	电解腐蚀	electrolytic erosion
熱可塑性	ねつかそせい	热塑性	thermoplastic
熱硬化性	ねつかそせいかせい	热固性	thermosetting
熱分解	ねつぶんかい	热分解	thermal decomposition
熱容量	ねつようりょう	热容量	heat capacity
配向	はいこう	取向	orientation
膨れ	ふくれ	砂眼	blister
分子配向	ぶんしはいこう	分子取向	molecular
膨潤	ぼうじゅん	膨潤	swelling
放熱	ほうねつ	散热	heat dissipation
溶着	ようちゃくようばい	溶剂粘接	solvent welding
溶媒	ようばい	溶媒、溶剂	solvent
熔融		熔融	fusion
流動配向	りゅうどうはいこう	流动取向	fluid flow orientation
冷媒		冷媒	refrigerant

そ の 他 (其 它、and others)

技 術 用 語 (技 術 用 語、technical wording)

アース線 (接地線)	あーすせん (せっちせん)	接地線	earth line
圧延	あつえん	转圧、圧延	rolling
圧潰		圧碎	crash
圧縮空気	あっゆくうき	圧縮空気	compressed air
圧造	あつぞう	鍛模	coining
アモルファス	あもるふあす	无定形的、非晶的	amorphous
アロイ	あろい	合金	alloy
オンーオフ制御	おんーおふせいぎよ	通断控制	on-off control
オープンループ制御	おーぶんるーぶせいぎよ	开环控制	open loop control
加工技術者	かこうぎじゅつしゃ	工艺师	processing engineer
加工硬化	かこうこうか	加工硬化	work hardening
加減乗除	かげんじょうじょ	加減乗除	addition, subtraction, multiplication and division
ガソリン	がそりん	汽油	gasolene
ガラス繊維	がらすせんい	玻璃纤维	glass fiber, fibrous glass
技師	ぎし	工程师	engineer
金属繊維	きんぞくせんい	金属纤维	metallic fiber
工業用アルコール	こうぎょうようあるこーる	工业酒精	industrial alcohol
工場	こうじょう	车间	work shop
クローズドループ制御	くろーずどるーぶせいぎよ	闭环控制	closed loop control
コイルばね	こいるばね	螺旋弹簧	coil spring
作業者	さぎょうしゃ	工人	worker
サーボ機構	さーぼきこう	伺服机构	servo mechanism
サーボモーター	さーぼもーたー	伺服电动机	servo motor
仕上げ記号	しあげきごう	加工表面符号	symbolic of finished surface
シーケンス制御	しーけんすせいぎよ	順序控制	sequence control
集積回路 (IC)	しゅうせきかいろ	集成电路	integrated circuit
熟練作業者	じゅつれんさぎょうしゃ	熟練工人	skilled worker
純水	じゅんすい	純水	pure water, demineral water
炭素繊維	たんそせんい	碳纤维	carbon fiber
ターンキーシステム	たーんきーしすてむ	監視系統	turn key system
ディーゼル油	でいーぜるゆ	柴油	diesel oil
トグル機構	とぐるきこう	肘节(连杆) 机构	toggle mechanism
ドライアイス	どらいあいす	干冰	dry ice
トランジスター	とらんじすたー	晶体管	transistor
取扱注意	とりあつかいちゅうい	小心轻放	handle with care
流れ線図	ながれせんず	流向线图	flow chart
はずば歯車	はっすばはぐるま	螺旋齒輪	helical gear
パーセント	ぱーせんと	百分数、百分比、百分率	percent, percentage
はめ合い方式	はめあいほうしき	配合方式	fit system
はめ合い記号	はめあいきごう	配合符号	fit symbol
穴基準はめ合い方式	あなきじゅんはめあいほうしき	基孔制配合方式	basic bore system of fits
軸基準はめ合い方式	じゅくきじゅんはめあいほうしき	基轴制配合方式	basic shaft system of fits
隙間ばめ	すきまばめ	间隙配合、转动配合	running fit
締まりばめ	しまりばめ	过盈配合、静配合	close fit, stationary fit
中間ばめ	ちゅうかんばめ	过渡配合	transition fit

締めしろ	しめしろ	过盈	interference
光造型法	ひかりぞうけいほう	光造型法	laser molding method
光ファイバー	ひかりふあいばー	光学纤维	optical fiber
ファインセラミックス	ふあいんせらみっくす	精細陶瓷	fine ceramics
フィードバック制御	ふいーどばっくせいぎょ	反鎖控制	feed back control
V型ノッチ	Vがたのち	V形缸口	V-notch
フィッシュアイ（魚眼）	ふいっしゅあい（ぎょがん）	魚眼	fish eye
ボールねじ	ぼーるねじ	滚珠丝杆	ball screw
マイラー	まいらー	聚酯薄膜	mylar
メッシュ	めっしゅ	篩眼	mesh
木目模様		木纹式样(图案)	grain patern
ラック	らっく	架、齒条	rack
ラックとピニオン	らっくとぴにおん	齒条及小齒輪	rack and pinion
立体配置	りったいはいち	构型	configuration
リミットスイッチ	りみっとすいっち	限位开关	limit switch
レーザー	れーざー	激光	laser
ロット	ろっと	批	lot
ロット間バラツキ	ろっとまばらつき	批间偏差	lot to lot variation
ロボット	ろぼっと	机械手、机器人	robot

感 覚 用 語 (感 覚 用 語、feeling wording)

あいまい	あいまい	含模、模糊、淘浆糊	fuzzy, ambiguity
汗	あせ	汗	perspiration
汗かき	あせかき	发汗	sweet out
イメージ	いめーじ	图像、镜像、印象	image
試行錯誤		試探法	trial and error
スムーズ	すむーず	平滑、无阻碍	smooth
センス	せんす	感覚	sense
ブルーミング	ぶるーみんぐ	初扎、模糊	blooming
ぼかす	ぼかす	扩散	deffosing
模索	もさく	模索	grope
もやもや	もやもや	模糊	misty, foogy
立体感	りったいかん	立体感	cubie effect, space percption
臨機応変	りんきおうへん	随机应变	adaotation to circoomstance

尺 度 の 表 示 (尺 度 的 表 示、indication of measure)

寸 法 (尺 寸、dimension)

長さ	ながさ	长度	length
幅（奥行）	はば（おくゆき）	寬度(深度)	width
高さ	たかさ	高度	height
厚さ	あつさ	厚度	thickness

単 位 (単 位、unit)

長さ		长度	length
キロメートル・軒 (km, 10 ³ m)	きろめーとる	千米、公里	kilo meter
メートル・米 (m)	めーとる	米	meter

センチメートル・糎 (cm, 10 ⁻² m)	せんちめーとる	厘米	centi meter
ミリメートル・耗 (mm, 10 ⁻³ m)	みりめーとる	毫米	milli meter
ミクロン (μm, 10 ⁻⁶ m)	みくろん	微米	micron
ナノメートル (nm, 10 ⁻⁹ m)	なのめーとる	納米	nano meter
立方メートル (m ³)	りっぽうめーとる	立方米	cubic meter
平方メートル (m ²)	へいほうめーとる	平方米	square meter
重さ		重量	weight
トン・屯 (t, 10 ³ kg)	とん	吨	ton
キログラム・珎 (kg)	きろぐらむ	千克	kilo gram
グラム・瓦 (gr, 10 ⁻³ kg)	ぐらむ	克	gram
ミリグラム・珎 (mgr, 10 ⁻⁶ kg)	みりぐらむ	毫克	milli gram
容積		容积	volume
キロリットル・軒 (kl, 10 ³ l)	きろりっとる	千升	kilo liter
リットル・立 (l)	りっとる	升	liter
立方センチメートル・cc (10 ⁻³)	りっぽうせんちめーとる	立方厘米	cubic centi meter
硬さ	かたさ	硬度	hardness
ショア硬度 (HS)	しょあこうど	肖氏硬度	Shore hardness
ビッカース硬度 (HV)	びっかーすこうど	维氏硬度	Vickers hardness
ブリネル硬度 (HB)	ぶりんねるこうど	布氏硬度	Brinnell hardness
モース硬度	もーすこうど	莫氏硬度	Mohs hardness
ロックウエル硬度 (HRb, HRc)	ろっくうえるこうど	烙氏硬度	Rockwell hardness
表面粗さ	ひょうめんぶとさ	表面粗糙度	surface roughness
最大高さ粗さ (Ry)	さいだいたかさぶとさ	最大高度粗糙度	maximum height roughness
算術平均粗さ (Ra)	さんじゅつへいきんぶとさ	算术平均值粗糙度	arithmetic mean roughness
十点平均粗さ (Rz)	じゅってんへいきんぶとさ	十点平均值粗糙度	ten point mean roughness
温度	おんど	温度	temperature
摂氏 (°C)	せしど	摄氏	Celsius
華氏 (°F)		华氏	Fahrenheit
回転数	かいてんすう	转速	
回転数/毎分 (rpm)	かいてんすう/まいふん	毎分转速	revolution per minute